

**IMPORTANT NOTE:** Please note that you are only allowed to have one joint account at all times.

**請注意：**閣下於任何時候只可擁有一個聯名帳戶。

Please fill out this form if you wish to establish a joint account. Submit the signed form along with a Client Application Form for each Joint Account Holder (including the additional documentation requested in the Client Application Form).

客戶如欲申請開立聯名帳戶，請填妥本申請書並連同每一位聯名帳戶持有人的客戶申請表一併交回（包括客戶申請表所需的附加證明文件）

Please note that we will only allow joint accounts between 2 persons and only between direct family members.

我們只允許兩個人的聯名帳戶，並只允許直系家庭成員的開戶申請。

### JOINT ACCOUNT HOLDER 聯名帳戶持有人 1

**Full name:**

**全名：**

**Passport no. / Identity no.**

**護照號碼 / 身份證號碼：**

### JOINT ACCOUNT HOLDER 聯名帳戶持有人 2

**Full name:**

**全名：**

**Passport no. / Identity no.**

**護照號碼 / 身份證號碼：**

*(Hereinafter referred to as "Joint Account Holder(s)")*

*(下列統稱為“聯名帳戶持有人”)*

Please state the relationship between the Joint Account Holders:

請說明聯名帳戶持有人之間的關係：

**Primary Email 主要電郵地址：**

**Account Mandate**

**帳戶指令**

The Joint Account Holders hereby grant Power of Attorney to each other and consequently to all individual Joint Account Holders to perform all transactions and legal acts under the General Business Terms with Saxo Capital Markets HK Limited as if they were performed by each of the Joint Account Holders him/herself.

聯名帳戶持有人在此相互授權並授權予所有個別聯名帳戶持有人以便履行與盛寶金融就一般交易條款項下全部的交易及法律行為，猶如該等交易及法律行為是由每位聯名帳戶持有人親自作出一樣。

*In consideration of the above the Joint Account Holders understand and agree that:*

*因此，聯名帳戶持有人明白及同意：*

- 1 Saxo Capital Markets HK Limited may accept from any Joint Account Holder, without any further enquiry or investigation, any order for the purchase and sale of securities, futures contracts, foreign exchange and any other property in the joint account(s) on margin or otherwise;  
盛寶金融可毋須作任何進一步查詢或調查，接受任何聯名帳戶持有人就其聯名帳戶內的保證金或其他形式的證券、期貨合約、外匯及其他財產有關購入及出售的任何指令；
- 2 Saxo Capital Markets HK Limited may accept from any Joint Account Holder, without any further enquiry or investigation, any order for the purchase and sale of securities, futures contracts, foreign exchange and any other property in the joint account(s) on margin or otherwise;  
盛寶金融可毋須作任何進一步查詢或調查，接受任何聯名帳戶持有人就其聯名帳戶內的保證金或其他形式的證券、期貨合約、外匯及其他財產有關購入及出售的任何指令；
- 3 Saxo Capital Markets HK Limited shall have no additional responsibility or liability (apart from those stated in the General Business Terms) when following the instructions of any Joint Account Holder;  
盛寶金融毋須為按照聯名帳戶持有人的指示行事而承擔任何額外的責任或法律責任（已在一般交易條款列明者除外）；
- 4 Saxo Capital Markets HK Limited is under no duty to supervise or otherwise know or review the trading practices or transfers or any other acts of any Joint Account Holder. However, Saxo Capital Markets HK Limited reserves the rights to exercise the aforesaid action without notifying the client;  
盛寶金融毋須對任何聯名帳戶持有人的營運常規、資金轉撥或任何其他行為作監察、了解或予以覆核。盛寶金融保留執行以上所述的行動的權利而無須通知客戶；
- 5 Saxo Capital Markets HK Limited is allowed to reveal all information about the joint account(s) to any Joint Account Holder and thus for instance, send a copy of any and all transaction notes, account statements etc. to any Joint Account Holder; and  
盛寶金融獲准向任何聯名帳戶持有人披露其聯名帳戶的全部資料，例如，送交任何或全部該聯名帳戶的交易紀錄、帳戶月結單等文件副本予任何聯名帳戶持有人；
- 6 Saxo Capital Markets HK Limited may establish internet trading facilities according to the instructions of any Joint Account Holder and thus enable any Joint Account Holder to execute trades on the joint account on behalf of another Joint Account Holder on any internet trading platform provided by Saxo Capital Markets HK Limited.  
盛寶金融會根據任何聯名帳戶持有人的指示設立網上交易設施，並會確保任何代表其他聯名帳戶持有人的聯名帳戶持有人可於任何網上交易平台執行由盛寶金融提供的服務。
- 7 The Joint Account Holders shall be jointly and severally liable to all liabilities, duties and obligations under and/or in respect of the joint account held by the Joint Account Holders.  
聯名帳戶持有人須共同及分別地就其持有的帳戶承擔項下的及 / 或涉及帳戶的債務、責任及義務。

Any and all acts and things done and any and all documents executed by Saxo Capital Markets HK Limited shall be and are hereby ratified and confirmed by each of the Joint Account Holders.

聯名帳戶持有人將會追認及確認任何及全部盛寶金融作出的作為及事情、其簽署的文件。

In the event of death of any one of the Joint Account Holders, the surviving Joint Holder(s) acting singly or jointly as the case may be, shall be entitled to all rights and obligations covered under the Joint Account(s) subject to any rights Saxo Capital Markets HK Limited may have.

倘若聯名帳戶持有人的任何一方逝世，單一或聯同行事的尚存聯名持有人（視情況而定）根據盛寶金融或有的權利，將享有聯名帳戶項下的全部權利及義務。

Any action taken by Saxo Capital Markets HK Limited after the death of any of the Joint Account Holder(s) which Saxo Capital Markets HK Limited is empowered to do by virtue of this Power of Attorney shall be binding on all other Joint Account Holder(s).

於任何一位聯名帳戶持有人逝世後，盛寶金融憑藉本授權書所賦予的權力而採取的任何行動將對全部其他聯名帳戶持有人具約束力。

This Power of Attorney shall remain in effect until terminated in writing by either one of the Joint Account Holders and confirmed in writing by Saxo Capital Markets HK Limited. This Power of Attorney shall be governed by and construed in accordance with the laws of Hong Kong. Each party irrevocably agrees that the courts of Hong Kong shall have exclusive jurisdiction to determine any proceedings.

本授權書將持續有效直至任何一位聯名帳戶持有人以書面通知盛寶金融有關終止並得到盛寶金融的書面確認為止。本授權書將受香港法律管轄並按香港法律解釋。各方當事人同意接受香港法院的專屬管轄權所管轄。

Executed in a manner so as to be binding on the Parties:

以對各方當事人均具約束力的方式執行：

Date and Place 日期及地點：

Joint Account Holder 1 聯名持有人 1:

\_\_\_\_\_  
Signature  
簽署

Date and Place 日期及地點：

Joint Account Holder 2 聯名持有人 2:

\_\_\_\_\_  
Signature  
簽署